

## Monterings- och bruksanvisning



### **S** Läs före montering och användning

Om du inte följer anvisningarna i den här handledningen kan det leda till funktionsstörningar eller skador på grillen och annan materiell egendom och även personskada.

Läs därför igenom motsvarande kapitel i denna handledning innan du monterar grillen och varje gång du ska använda den. Följ monteringsstegen i den ordning de anges och beakta säkerhetsanvisningarna.

Denna handledning är en del av produkten. Förvara den alltid i närheten av produkten och lämna över den till efterföljande användare.



#### **SVERIGE**

Landmann Skandinavia AB  
Storgatan 70  
568 32 Skillingaryd

**Tel:** +46 - 370 - 693580

**Fax:** +46 - 370- 49580

**e-mail:**

landmann@landmann.se

**hemsida:** www.landmann.se

#### **FINLAND**

Landmann Finland Oy  
Laulukuja 4  
PO. Box 1  
SF-00421 Helsinki

**Tele:** +358 - 947 709 30

**Fax:** +358 - 947 709 350

**e-mail:**

landmann@landmann.fi

**hemsida:** www.landmann.fi

#### **NORGE**

Landmann Norge A/S  
Sandstuveien 60A  
N-1184 Oslo

**Tele:** +47 - 23165010

**Fax:** +47 - 23165011

**e-mail:**

landmann@landmann.no

**hemsida:** www.landmann.no

#### **DANMARK**

Landmann Danmark A/S  
Kastanievej 30  
DK-2670 Greve

**Tele:** +45 - 5944 7414

**Fax:** +45 - 5944 7441

**e-mail:**

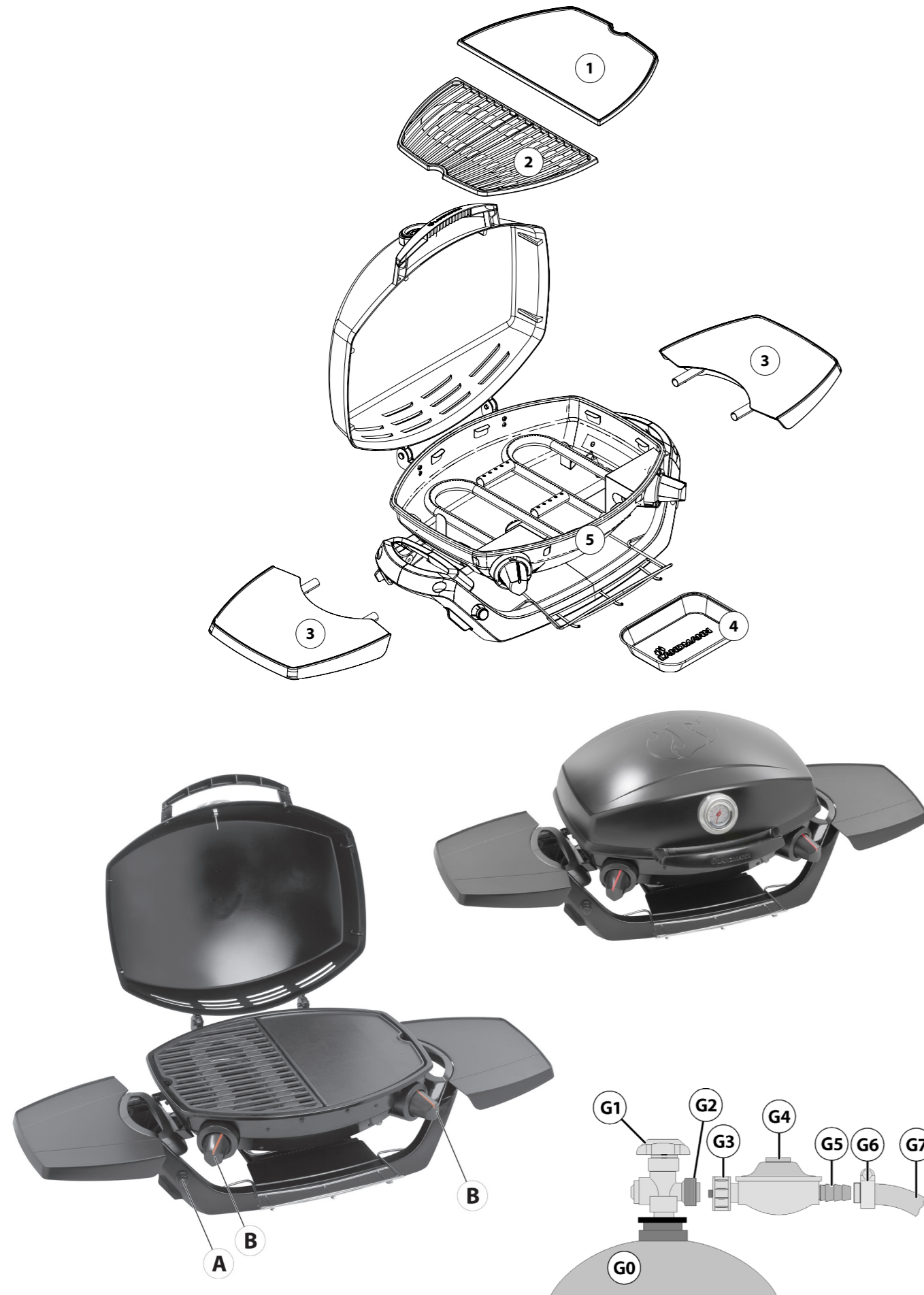
landmann@landmann.se

**hemsida:** www.landmann.dk

Kotisivuiltamme löydät Uutuuksia, Tarvikkeita, Vihjeitä yms..



VERSION: 12065SWE  
STAND: #175-2011  
AUSGABE: 11/10 UT



- Ⓓ EG Konformitätserklärung
- ⒼⒺ EG Declaration of Conformity
- Ⓕ Déclaration de Conformité' CE
- ⒺⒻ EC Conformiteitsverklaring
- Ⓔ Declaracion CE de Conformidad
- Ⓕ Declaração de conformidade CE
- Ⓔ EC Konformitetsförklaring
- ⒺⒻ EC Yhdenmukaisuusilmoitus
- Ⓔ EC Konformitetserklæring
- Ⓔ EC Заявление о конформности
- Ⓔ Izjava o Konformnosti CE

- Ⓔ Declarație de conformitate CE
- ⒺⒻ AT Uygunluk Deklarasyonu
- ⒺⒻ EC Δήλωση περι της ανταπόκρισης
- Ⓔ Dichiarazione di conformità CE
- ⒺⒻ EC Overensstemmelseserklæring
- Ⓔ EU prohlášení o konformite
- Ⓔ EU Konformkijelentés
- Ⓔ EU Izjava o skladnosti
- Ⓔ Oświadczenie o zgodności z normami Europejskiej Wspólnoty
- Ⓔ Vyhášení EU o konformite



Der Unterzeichnende erklärt im Namen der Firma die Übereinstimmung des Produktes.

The undersigned declares in the name of the company that the product is in compliance with the following guidelines and standards.

La soussigné déclare au nom de l'entreprise la conformité du produit avec les directives et normes suivantes.

De ondertekenaar verklaart in naam van de firma dat het product overeenstemt met de volgende richtlijnen en normen.

El abajo firmante declara, en el nombre de la empresa, la conformidad del producto con las directrices y normas siguientes.

O signatário declara em nome da firma a conformidade do produto com as seguintes directivas e normas.

Undertecknad förklarar i firmans namn att produkten överensstämmer med följande direktiv och standarder.

Allekirjoittanut ilmoittaa liikkeen nimissä, että tuote vastaa seuraavia direktiivejä ja standardeja.

Undertegnede erklærer på vegne av firmaet at produktet samsvarer med følgende direktiver og normer.

Подписавшийся подтверждает от имени фирмы что настоящее изделие соответствует требованиям следующих нормативных документов.

Ovim izjavljujemo da u daljnjem tekstu opisani proizvod na osnovu njegovog koncipiranja i načina gradnje, kao i od Landmann-Peiga u prodaju puštena izvedba odgovara poznatim, osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EG smjernica.

Subsemnatul declară în numele firmei că produsul corespunde următoarelor directive și standarde.

Imzalayan kişi, firma adına ürünüň aşagıda anlan yönetmeliklere ve normlara uygun olduşunu beyan eder.

En οδώνυμῳ τῆς εταιρείας δηλώνει ο υπογεγραμμένος τὴν συμφωνία τοῦ προϊόντος πρὸς τοὺς ἀκόλουθους κανονισμοὺς καὶ τὰ ἀκόλουθα πρότυπα.

Il sottoscritto dichiara a nome della ditta la conformità del prodotto con le direttive e le norme seguenti.

På firmaets vegne erklærer undertegnede, at produktet imødekommer kravene i følgende direktiver og normer.

Ni e podepsaný jménem firmy prohlašuji, e výrobek odpovídá následujícím směrnici a normám.

Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a következő irányvonalakkal és normákkal.

Podpisani izjavljam v imenu podjetja, da je proizvod v skladnosti s slede čimi smernicami in standardi.

Niżej podpisany oświadcza w imieniu firmy, że produkt jest zgodny z następującymi wytycznymi i normami.

Podpisující závazně prohlašuje v mene firmy, že tento výrobek je v súlade s nasledovnými smernicami a normami.

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 98/37/EG              | <input type="checkbox"/> 89/686/EWG                               |
| <input type="checkbox"/> 73/23/EWG             | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG                               |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG              | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG                         |
| <input type="checkbox"/> 89/336/EWG            | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG: LWM.....dB(A); LWA.....dB(A) |
| <input checked="" type="checkbox"/> 90/396/EWG | <input type="checkbox"/> 90/396/EWG                               |

**DIN EN 498 (Oktober 2009)**

Osterholz-Scharmbeck, den 18.10.2010

Jens Keil

## Innehållsförteckning

|   |    |
|---|----|
| <b>Leveransomfattning</b> .....                       | 6  |
| <b>Manöverelement</b> .....                           | 6  |
| <b>Funktion</b> .....                                 | 6  |
| <b>Användning</b> .....                               | 6  |
| Avsedd användning .....                               | 6  |
| Icke avsedd användning .....                          | 6  |
| <b>Garanti och uteslutande av ansvar</b> .....        | 6  |
| <b>Säkerhetsanvisningar</b> .....                     | 7  |
| Definition av anvisningar som används.....            | 7  |
| Övriga risker .....                                   | 7  |
| <b>Montering</b> .....                                | 9  |
| <b>Ansluta och lossa gasflaskan</b> .....             | 9  |
| Viktiga anvisningar beträffande gasanslutningen ..... | 9  |
| Delar och verktyg som behövs .....                    | 10 |
| Ansluta gasflaskan .....                              | 10 |
| Lossa gasflaskan .....                                | 10 |
| <b>Skötsel 10</b>                                     |    |
| Börja använda grillen .....                           | 10 |
| Tända grillens brännare .....                         | 11 |
| Ta grillen ur drift.....                              | 11 |
| <b>Rengöring</b> .....                                | 12 |
| <b>Underhåll</b> .....                                | 12 |
| <b>Miljöanvisningar och avfallshantering</b> .....    | 12 |
| <b>Elektronisk impulständning</b> .....               | 12 |
| <b>Felsökning och felavhjälpning</b> .....            | 13 |
| <b>Tekniska data</b> .....                            | 14 |
| <b>Tillbehör (tillval)</b> .....                      | 15 |

## Detaljlista

| Pos. * | Antal | Beteckning             |
|--------|-------|------------------------|
| 1      | 1     | Grillplatta            |
| 2      | 1     | Stekplatta             |
| 3      | 2     | Sidobord               |
| 4      | 1     | Droppskål av aluminium |
| 5      | 1     | Grill                  |

\* se utviksida

## Manöverelement

| Pos. * | Beteckning                  | Funktion  |
|--------|-----------------------------|---|
| A      | Elektronisk impulständning  | Antänder gasen som strömmar in i brännaren när ventilen (B) är öppen.   |
| B      | Ventilen                    | Leder gasen till tillhörande brännare (tryck, vrid till "stora lågor" och håll intryckt). Ställ efter antändningen in värmetillförseln för respektive brännare (vrid till önskad nivå). |
| G0     | Gasflaska                   | Brännmedelsbehållare  |
| G1     | Bränslebehållare            | Åtskiljande skyddsanordning. Öppna gastillförseln (vrid åt vänster, moturs) och stäng (vrid åt höger, medurs)   |
| G2     | Gänga på flaskventil        | Anslutning gasflaska - tryckregulator   |
| G3     | Mantelmutter tryckregulator | Anslut tryckregulatorn till gasflaskan (vrid åt vänster, moturs) och lossa (vrid åt höger, medurs)  |
| G4     | Tryckregulator              | Reducera gstrycket  |
| G5     | Anslutning tryckregulator   | Anslutning tryckregulator - gasslang  |
| G6     | Slangklämma                 | Fixera anslutningen mellan tryckregulator och gasslang  |
| G7     | Gasslang                    | Leder gas till brännaren  |

\* se utviksida

## Funktion

När flaskventilen (G1) och ventilen (B) är öppna strömmar gas genom gasslangen (G7) till

Vid tryck på den elektroniska impulständningen (A) bildas gnistor vid tändstiftet på brännare. Dessa antänder gasen.

När du öppnar ventilen (B) till den andra brännaren strömmar gas till den också. Denna gas antänds med hjälp av gasspridare brännaren intill.

Via ventilen (B) kan gastillförseln (= värmeeffekten) regleras och stängas av för respektive brännare.

## Användning

### Avsedd användning

Grillen är en gasgrill som ska användas i det fria. Avsedd användning är enbart tillagning av grillbar mat samtidigt som alla anvisningar i den här handledningen följs.

### Avsedd endast för privat bruk!

### Icke avsedd användning

Annan användning än vad som beskrivs i anvisningen är inte tillåten. Nedan finner ni några användningar som kan vara allvarligt skadliga för person eller sak

- Elda inte grillen med träkol eller andra bränslen än flytande gas (propan/butan).
- Använd inte grillen som uppvärmningsanordning.
- Använd inte grillen för upphettning av andra ämnen och material än grillbara livsmedel.

## Garanti och uteslutande av ansvar

Grillen har tillverkats enligt de allmänna tekniska regler som gällde vid den tidpunkten då tillverkningen påbörjades, samt enligt kraven för CE-märkningar. Den är godkänd och tillåten av Inchcape Testing Services Ltd. (ITS) (kontrollnummer, se Tekniska data). Grillen har lämnat fabriken i funktions- och säkerhetstekniskt felfritt tillstånd.

Utöver de lagstadgade garantibestämmelserna lämnar LANDMANN ytterligare kvalitets- och hållbarhetsgaranti

mot genomrostning av locket under fem (5) år.

Missfärgning, rost eller lätt missformning av delar som är direkt utsatta för lågorna (grillgaller, brännare, flametamer, tändstift) påverkar inte funktionen och utgör därför inte någon grund för anspråk.

## Garanti och uteslutande av ansvar

Grillen har tillverkats enligt de allmänna tekniska regler som gällde vid den tidpunkten då tillverkningen påbörjades, samt enligt kraven för CE-märkningar. Den är godkänd och tillåten av Inchcape Testing Services Ltd. (ITS) (kontrollnummer, se Tekniska data). Grillen har lämnat fabriken i funktions- och säkerhetstekniskt felfritt tillstånd.

Utöver de lagstadgade garantibestämmelserna lämnar LANDMANN ytterligare kvalitets- och hållbarhetsgarantimot genomrostning av locket under fem (5) år.

Missfärgning, rost eller lätt missformning av delar som är direkt utsatta för lågorna (grillgaller, brännare, brännarlock, tändstift) påverkar inte funktionen och utgör därför inte någon grund för anspråk.

Rätten till garantikrav upphör att gälla och allt ansvar övergår till användaren:



- Om grillen inte används enligt avsedd användning.
- Om grillen används trots synliga skador eller ofullständig monterad.
- Om tekniska ändringar utförs på grillen.
- Om tillbehör används som inte uttryckligen är godkända för denna grill (fråga kundtjänst i tveksamma fall, adressen finns på omslagets baksida).
- Om inte LANDMANNs original-reservdelar används.
- Förvara inköpskvittot som garantibevis.

## Säkerhetsanvisningar


### Definition av anvisningar som används

För att hänvisa till risker och viktig information används i denna handledning följande symboler och signalord:

#### Säkerhetsanvisningar

| Symboler och signalord  | Anvisning till ...   |
|---|--|
|  <b>Fara</b>     | ... en möjlig fara som kan få svåra person- eller sakskador till följd om inte nämnda åtgärder vidtas. |
|  <b>Varning!</b> | ... en möjlig risk som kan få sakskador till följd om inte nämnda åtgärder vidtas.                     |

#### Användningsanvisningar

| Symboler  | Anvisning till ...  |
|---|---|
|  | ... en funktion som kan vara till hjälp eller ett nyttigt tips. |

## Övriga risker



### Fara: Heta ytor och delar

Under drift blir vissa delar av grillen mycket heta, särskilt i närheten av grillen.

### Möjliga följder:

- Svåra brännskador vid beröring av delar i närheten av grillen.
- Eldsvåda eller glödbrand om det finns brännbara material eller ämnen i närheten av grillen.

### Skyddsåtgärder före grillning:

- Välj uppställningsplatsen så att
- Det inte finns några brännbara material eller ämnen i närheten av grillen eller att sådana kan nå dit. Minsta avstånd till brännbara material eller ämnen: 2 m över och 1 m åt sidan. Avstånd till svårantändliga material eller ämnen t. ex. husväggar: minst 0,25 m.
  - Grillen står säkert på en jämn och tillräckligt stor yta. Den får inte flyttas medan den används.

### Skyddsåtgärder under grillning:

- Bär grillhandskar.
- Lämna aldrig grillen utan uppsikt. Var särskilt uppmärksam på att inte barn eller husdjur kommer i närheten av grillen.

**Fara: Gas är lättantändligt**

Flytande gas är mycket lättantändlig och brinner explosionsartat.

**Möjliga följder:**

- Svåra person- och saksador om utströmmande eller ackumulerad gas antänds okontrollerat.

**Skyddsåtgärder:**

- Använd bara grillen i det fria och med god ventilation.
- Skydda gasflaskan och gasledningen mot direkt solljus och andra värmekällor (högst 50 °C). Särskilt viktigt är det att inga heta delar på grillen kommer i kontakt med gasledningen.
- Efter avslutad användning av grillen skall ventilen till gasflaskan stängas.
- När gasflaskan ansluts ska du kontrollera att det inte finns några antändningskällor på en omkrets av 5 m.
- Tänk särskilt på att inte tända öppen eld, inte röka eller koppla till elektriska förbrukare (apparater, lampor, klockor, osv.) eftersom det då kan uppstå överslag.
- Kontrollera att alla gasförande ledningar är täta och intakta varje gång du ska använda grillen.
- Se till att byta ut gasslangen om motsvarande nationella bestämmelser kräver detta.  
Grillen får inte användas om de gasförande ledningarna är porösa eller defekta. Det gäller också om slangar eller armaturer täppts till av insekter eftersom det då kan uppstå ett farligt bakslag av lågan.
- Böj dig inte över grillen när gaslågan antänds eftersom det kan uppstå en explosion om gas har ackumulerats i grillskålen.

Därför skall man **inte** heller tända direkt efter att en låga har släckts utan:

- Vrid båda ventilerna (B) till "Off" så att gas-tillförseln är avstängd.
- Vänta tre minuter så att det därmed är säkerställt att eventuellt ackumulerad gas har avdunstat.
- Därefter kan brännaren tändas på nytt (se kapitel "Användning").

**Fara: Gas tränger undan syre**

Flytande gas är tyngre än syre. Den lägger sig därför längst ner där den tränger undan syret.

**Möjliga följder:**

- Kvävning på grund av syrebrist när motsvarande gaskoncentration bildas.

**Skyddsåtgärder:**

- Använd endast grillen i det fria med god ventilation och ovanför markytan (dvs. inte i fördjupningar under markytan).
- Stäng omgående ventilen till gasflaskan efter användning.
- Lämna aldrig grillen utan uppsikt. Om lågan slocknar ska du genast tända den igen eller stänga gasflaskan.
- Kontrollera att alla gasförande ledningar är täta och intakta varje gång du ska använda grillen.
- Se till att byta ut gasslangen om motsvarande nationella bestämmelser kräver detta.

Grillen får inte användas om de gasförande ledningarna är porösa eller defekta.

Om gasflaskan inte ska användas under längre tid ska den lossas och förvaras på korrekt sätt:

- Förse gasflaskans ventil med låsmutter och skyddslock.
- Förvara inte gasflaskan i utrymmen under markytan, i trapphus, hallar, genomgångar och passager i byggnader eller i närheten av sådana.
- Gasflaskor – även tomma sådana – ska alltid lagras stående!

## Montering

Här följer några anvisningar så att du snabbt och utan problem kan montera din grill:

- Kontrollera detaljlistan och lägg upp de enskilda delarna överskådligt på ett tomt bord (vi förbehåller oss rätten till smärre tekniska förändringar).
- Om det trots vår noggranna kontroll på fabriken skulle fattas något ska du kontakta vår kundtjänst (se sista sidan). Vi kommer att hjälpa dig omgående.



Bilderna över monteringsstegen finns i slutet av denna handledning.

## Ansluta och lossa gasflaskan

### Viktiga anvisningar beträffande gasanslutningen



#### Fara: Antändning av gas

Flytande gas är mycket lättantändlig och brinner explosionsartat.

#### Möjliga följder:

- Svåra person- och saksador om utströmmande gas antänds okontrollerat.

#### Skyddsåtgärder:

- Välj ut en lämplig uppställningsplats för grillen. Säkerställ att ...
  - Det inte finns några brännbara material eller ämnen i närheten av grillen eller att sådana kan nå dit. Minsta avstånd till brännbara material eller ämnen är 2 m uppåt och 1 m åt sidan, avstånd till svårantändliga material eller ämnen är minst 0,25 m.
  - Grillen står säkert på en jämn, tillräckligt stor yta. Den får inte förflyttas under användning.
  - Ställ gasflaskan bredvid grillen.
  - Lägg aldrig gasflaskan.
  - Gasslangen får inte vara böjd eller spänd.
- Kontrollera att tätningen till tryckregulatorn (G3) finns på plats och är i gott skick. Använd inte någon extra tätning.
- När du ansluter gasflaskan ska du se till att det är fritt från tändkällor på en omkrets av 5 m.
- Särskilt: Tänd inga öppna lågor, rök inte och koppla inte till några elektriska förbrukare (apparater, lampor, klockor osv.) eftersom det kan leda till överslag
  - Se till att byta ut gasslangen om motsvarande nationella bestämmelser kräver detta.

## Delar och verktyg som behövs

- 17:e skruvnyckeln (stiftskruvnyckel av nyckelvidd 17)
- Gasflaskan  
Gasflaska med 5 eller 11 kg nettovikt finns att köpa i han deln (t.ex. kompositflaskor) Sådana kan du köpa på byggmarknaden eller hos din handlare som säljer flytande gas.  
Läcksökningsmedel
- Med ett läcksökningsmedel spårar du läckor i gas-systemet. Du kan få tag i det på byggmarknaden eller i en affär som säljer flytande gas. Följ anvisningarna i bruksanvisningen som följer med läcksökningsmedlet.

Följande delar ingår inte vid köpet av grillen utan köpes separat. De finns att köpa hos alla affärer som säljer gasolgrillar och övriga tillbehör

### Gaslang

CE-godkänd slang av tillräcklig längd (högst 1,5 m) som kan monteras utan att böjas.

- Tryckregulator  
Fast inställd och CE-godkänd tryckregulator, max 1,5 kg/h, driftstryck 30 mbar, passar till den gasflaska som används.

## Ansluta gasflaskan

1. Anslut tryckregulatorns huvmutter (G3) till flaskventilens gänga (G2) och dra åt huvmuttern (G3) för hand genom att vrida den åt vänster.
2. Använd inte verktyg till detta eftersom flaskventilens tätning då kan skadas och dess täthet därmed inte garanteras längre.
3. Kontrollera anslutningen mellan tryckregulator (G5) – gaslang (G7) så att den sitter ordentligt. Spänn slangklämman (G6) ordentligt med en skruvmejsel.
4. Kontrollera likaså att anslutningen gaslang (G7) – justeringsled sitter ordentligt.
5. Öppna flaskventilen (vrid G1 åt vänster, moturs) och kontrollera med ett i handeln förekommande läcksökningsmedel att alla anslutningar är täta.
  - Följ bruksanvisningen till läcksökningsmedlet! Täthetskontroll med öppen låga är inte tillåten. Täthetskontroll på gehör är inte en säker metod.
  - Om otäthet upptäcks skall flaskventilen omedelbart stängas (vrid G1 åt höger, medurs) och efterträda den otäta anslutningen eller byt den otäta delen. Upprepa sedan täthetskontrollen.
6. Stäng sedan flaskventilen om du inte ska grilla direkt (vrid G1 åt höger, medurs).



Alternativt kan du ansluta en campingflaska (finns i handeln) till tillvalet gaspatronset 12067 (tillbehör). Information om detta finns i avsnittet tillbehör

## Lossa gasflaskan

1. Stäng flaskventilen (vrid G1 åt höger, medurs).
2. Vrid tryckregulatorns huvmutter (G3) medurs för hand och dra av tryckregulatorn (G4) från flaskventilens gänga (G2).
3. Packa undan tryckregulatorn (G4) med gasslangen (G7) under grillen. Kontrollera att gasledningen inte knäcks eller vrids.
4. Förvara gasflaskan i vederbörlig ordning:
  - Sätt på skyddslocket över gasflaskans ventil.  
Förvara inte gasflaskan i utrymmen under markytan, i trapphus, hallar, genomgångar och passager i byggnader eller i närheten av sådana.  
Gasflaskor – även tomma sådana – ska alltid lagras stående!

## Användning



**OBS!**

**Beakta maximalt tillåten vikt för sidoborden (se Tekniska data). Om tunga saker ställs på borden kan detta skada grillen.**

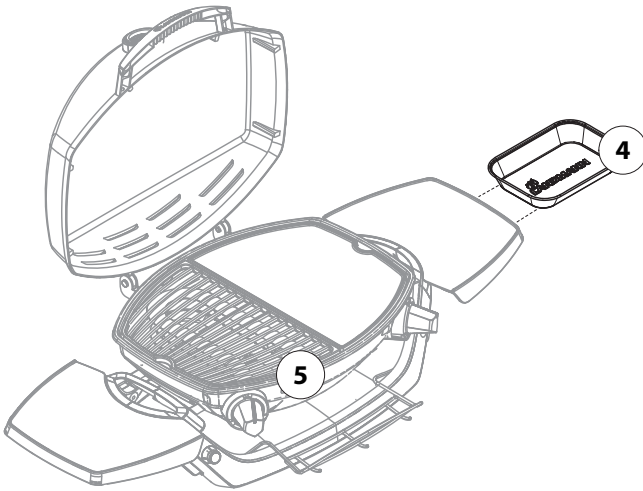
## Börja använda grillen

1. Kontrollera att ...
  - Det inte finns några brännbara material eller ämnen i närheten av grillen eller att sådana kan nå dit. Minsta avstånd till brännbara material eller ämnen: 2 m uppåt och 1 m åt sidan; avstånd till svårantändliga material eller ämnen: minst 0,25 m.
  - Grillen står säkert på en jämn, tillräckligt stor och bärkraftig yta. Den får inte flyttas under användning.
  - Grillen är fullständigt monterad och inte uppvisar identifierbara defekter.
2. Öppna locket till grillen så att inte gas kan ackumuleras under det.
3. Öppna flaskventilen (vrid G4 åt vänster, moturs).
4. Kontrollera att gassystemet är tätt. I annat fall skall du genast stänga flaskventilen (vrid G4 åt



höger, medurs).

- Placera droppskålen av aluminium (4) under grillen (5).



- Öppna locket till grillen.  
Håll under de följande stegen största möjliga avstånd till grillen.
- Tryck in ventilen (B) och vrid den moturs till HIGH ("stora lågor"). Håll den intryckt i detta läge.
- Tryck på impulständningen (A), tills gasen antänds i brännaren.

Sprakande ljud talar om att impulständningen tänder.

- Tryck in tillhörande ventil (B) och vrid den moturs till HIGH ("stora lågor") för att tända grillens andra brännare. Håll den intryckt ett par sekunder i detta läge.
- Gasen i brännaren antänds av lågorna i brännaren bredvid.
- Stäng locket till grillen och låt grillen värmas upp på full effekt.

Vid den första användningen skall grillen värmas upp utan livsmedel i ca 20 minuter så att den livsmedelsbeständiga lacken härdar (precis som för bakugnar). (Dock skall locket aldrig vara stängt i mer än 5 minuter vid användning på full effekt)

När grillen är uppvärmd vrider du ventilen (B) till önskad värmeeffekt (storlek på låga).

- Nu kan du lägga på maten som skall grillas på grillgallret eller stekplattan. Använd grillhandskar eller andra handskar som skyddar mot hetta

**Tryck in ventilen (B) och vrid den medurs till "OFF" för att stänga av brännaren.**

**Gastillförseln har inte stängts av förrän alla flamregulatorer står på OFF.**

## Tända grillens brännare



### Fara: Gasexplosion vid antändning

Om det finns oförbränd gas i grillskålen leder det till en explosion vid antändning.

#### Möjliga följder:

Allvarliga personskador eller materiella skador.

#### Skyddsåtgärder:

- Böj dig **inte** över grilllytan när du tänder gaslågan.
- Tänd **inte** igen direkt efter att lågan har släckts utan:
  - Vrid båda flamregulatorerna (B) till "Off" så att gastillförseln är avstängd.
  - Vänta tre minuter så att det därmed är säkerställt att eventuellt ackumulerad gas har avdunstat.
  - Därefter kan brännaren tändas på nytt.

## Ta grillen ur drift

- Stäng gasflaskans flaskventil (vrid G1 åt höger, medurs).
- Tryck in och vrid alla flamregulatorer (B) medurs till "OFF".
- Vänta tills alla delar kylts av och rengör sedan alla smutsiga delar (se kapitel "Rengöring").
- Stäng locket till grillen.
- Vid längre tid utan användning:  
Lossa gasflaskan (se kapitlet "Lossa gasflaska").  
Förvara grillen torrt.

## Rengöring

### Grill



**Fara: Risk för brännskador vid rengöring av het grill**

Vissa delar av grillen kan bli mycket heta. Låt därför grillen kylas av helt innan du rengör den. Bär skyddshandskar.



**Se upp: Tändstiftet i grillen kan böjas**

Vid rengöring av området runt brännaren kan tändstiftet böjas eller brytas av. Gasen i brännaren antänds då inte. Var därför extra försiktig vid rengöring av området runt brännaren.

För att få långvarig glädje av din grill skall du efter varje användning – när alla delar har svalnat – rengöra den med diskmedel, borste och trasa. Senare när smutsen torkat in tar detta avsevärt längre tid.

### Gassystem

Gasmunstycken på justeringsleden (under framskärmen) kan vid behov rengöras med en nål.



**Fara: Risk för brand och explosion**

Alla övriga gasförande delar måste rengöras av fackman.

Ta aldrig isär justeringslederna!

## Underhåll

Grillen är underhållsfri. Likväl behöver den kontrolleras med jämna mellanrum. Intervallerna avgörs av hur ofta den används och av de miljöförhållanden den utsätts för.

### Grill

- Kontrollera att inte brännaren är smutsig eller igensatt. Särskilt viktigt är det att kontrollera att de båda inloppsöppningarna på varje brännarrör är fria. Rengör öppningarna vid behov, till exempel med en piprensare.
- Smutsig brännare försämrar grillens prestanda och kan leda till farlig antändning av gas utanför brännaren.
- Kontrollera att alla grillens delar finns kvar och är monterade (okulär kontroll).
- Kontrollera att alla anslutningar är på plats och är ordentligt åtdragna; efterdra vid behov.

### Gassystem

Gassystemet måste kontrolleras varje gång en gasflaska ansluts (se kapitlet "Ansluta och lossa gasflaska").

Se till att byta ut slangen om de nationella bestämmelserna kräver detta.

## Miljöanvisningar och avfallshantering

Var noga med renligheten när du hanterar grillen.

När grillen ska avfallshanteras ska du ta isär den i sina beståndsdelar. Lämna metaller och plast till återvinning.

Följ också de lokala bestämmelserna.

## Elektronisk impulständning

Denna grill har en batteridrivna elektronisk impulständning för antändning av gasen i grillenhetens brännare.

**För att kunna börja använda den måste ett batteri av AAA-typ (ingår inte) sättas i.**

## Funktion

Om tändknappen hålls nertryckt uppstår det gnistor på tändstiftet på brännaren och dessa antänder gasen som strömmar in. Ett sprakande ljud är tecken på att impulständningen tänds. Om det inte hörs något sådant sprakande ljud ska batteriet bytas ut.

## Säkerhetsanvisningar

- Använd endast batterier av AAA-typ och lägg i dem med polerna rättvända (se bild).
- Ta bort batterierna om grillen inte ska användas under en längre tid.

Gamla batterier kan löpa ut. Syra som tränger ut kan skada apparaten. Beröring med hud orsakar sönderfrätning. Batterier som löpt ut ska därför ovillkorligen tas ut med användning av syrabeständiga handskar.

- Försök inte ladda upp batterierna på nytt och utsätt dem aldrig för höga temperaturer eftersom det då uppstår explosionsrisk.

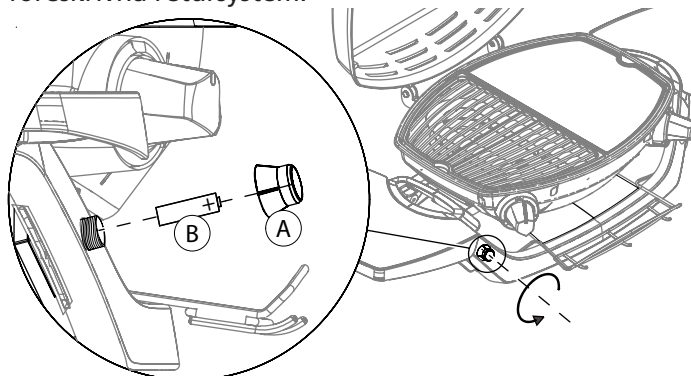
## Isättning av batteri

Gör så här:

1. Skruva av tändknappshättan (A) moturs.
2. Sätt i ett nytt batteri (AAA-typ) med polerna rättvända (se bild).
3. Skruva åter på tändknappshättan (A).

## Miljöanvisningar och avfallshantering

Enligt europeisk lag ska batteriet kasseras separat via föreskrivna retursystem.



## Felsökning och felavhjälpning

Om det trots tillräcklig omsorg och god skötsel skulle uppstå fel kan detta kapitel vara till hjälp när det gäller att avhjälpa dessa.

| Fel                                   | Möjliga orsaker   | Åtgärd   |
|---------------------------------------|---|--|
| Det luktar gas                        | Läckage i gassystemet   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stäng omgående flaskventilen (vrid G1 åt höger, medurs)</li> <li>2. Förhindra all flam- och gnistbildning (koppla inte in några elektriska apparater)</li> <li>3. Efterdra alla förskruvningar i gassystemet</li> <li>4. Kontrollera alla gasförande delar så att det inte finns yttre skador; byt ut defekta delar mot original reservdelar</li> <li>5. Kontrollera tätheten med läcksökningsmedel</li> </ol> |
| Brännaren tänds inte                  | Gasflaskan är tom   | Byt ut gasflaskan  |
|                                       | Flaskventilen är stängd   | Öppna flaskventilen (vrid G1 åt vänster, moturs)   |
|                                       | Justeringsledens munstycke (bakom framskärmen) sitter inte i brännarröret | Kontrollera visuellt och rikta vid behov ut munstycke och anslutningsrör   |
|                                       | Antändningskabeln sitter inte i elektronisk impulständning                | Kontrollera visuellt och sätt på den vid behov   |
|                                       | Avståndet mellan tändstift och gasutlopp på brännaren är inte det rätta   | Kontrollera visuellt och korrigerar om det behövs  |
|                                       | Justeringsledens munstycke (under frontluckan) tilltäppt                  | Rengör justeringsledens munstycke med en nål   |
|                                       | Övriga gassystem är tilltäppta  | Låt en fackman rengöra gassystemet   |
| Temperatur på grillen är för låg      | För kort uppvärmningstid  | Stäng locket till grillen och ställ flamregulatorn på max  |
|                                       | Gasutloppen på brännaren är tilltäppta                                    | Ta bort tilltäppningen i brännaren   |
| Kraftigt uppflammande lågor           | Grillgods med mycket fett   | Ta bort överflödiga fettmängder från grillen, lägg köttet i en grillskål eller minska grilltemperaturen  |
| Det smäller eller hörs bubblande ljud | Flambakslag på grund av tilltäppning i brännaren                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stäng genast flaskventilen (vrid G1 åt höger, medurs)</li> <li>2. Vänta i tre minuter innan du använder grillen igen</li> <li>3. Inträffar felet igen skall brännaren demonteras och rengöras</li> </ol>   |

## Teknisk data

### Godkännanden

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Inchcape Testing Services Ltd. (ITS) | Kontrollnummer C€ - 0359, PIN-Nr. 359CL1123 |
|--------------------------------------|---|

### Grill



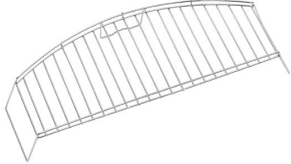


|                  |                                     |
|------------------|-------------------------------------|
| Apparatkategori  | I <sub>3B/P</sub> enligt DIN EN 498 |
| Vikt             | 12,8 kg                             |
| Mått (L x H x B) | ca 1029 x 339,5 x 545               |
| Grillyta (L x B) | ca 478,2 x 367,3                    |
| Bärvikt sidobord | max 3,0 kg                          |

### Gassystem

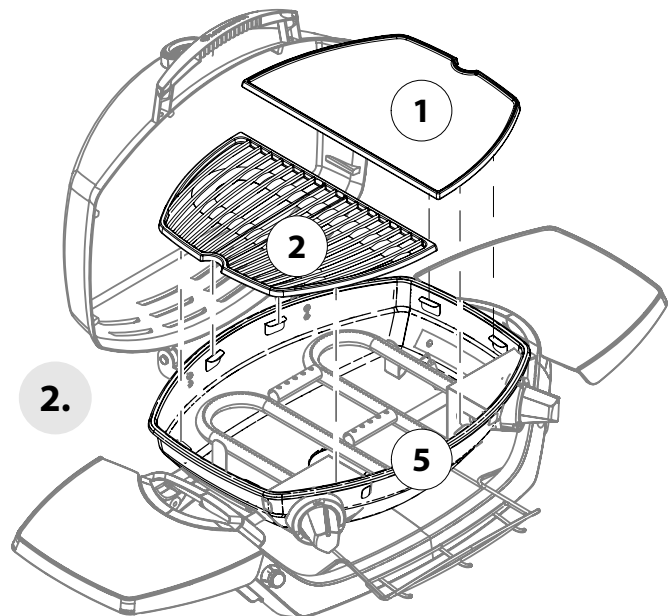
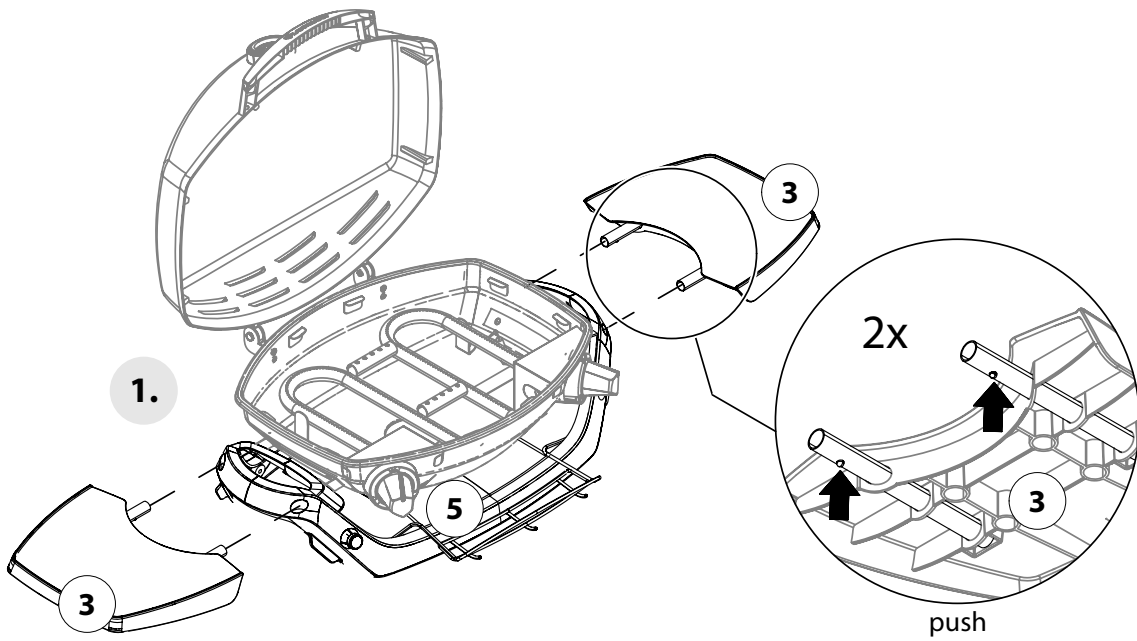
|   |   |
|---|---|
| Värmemängd  | 4,0 kW  |
| Genomströmningsvärde (massaström)                                   | 286 g/h   |
| Typ av gas  | Flytande gas (propan/butan)                                   |
| Regulator typ   | Fast inställd och C€-godkänd tryckregulator                   |
| Genomströmningsmängd  | max. 1,5 kg/h   |
| Driftstryck   | 30 mbar   |
| Gasförsörjning  | I handeln förekommande gasflaska med 5 eller 11 kg nettovikt* |
| Gasslang  | C€-godkänd slang (högst 1,5 m)                                |
| Tändning  | Elektronisk impulständning                                    |
| Flamreglering   | Steglöst 0 till max.  |
| *Wärsteknisk Gaspatron med tillvalet gaspatronset 12067 (tillbehör) |   |

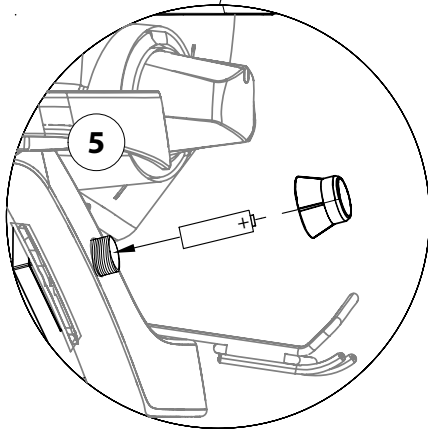
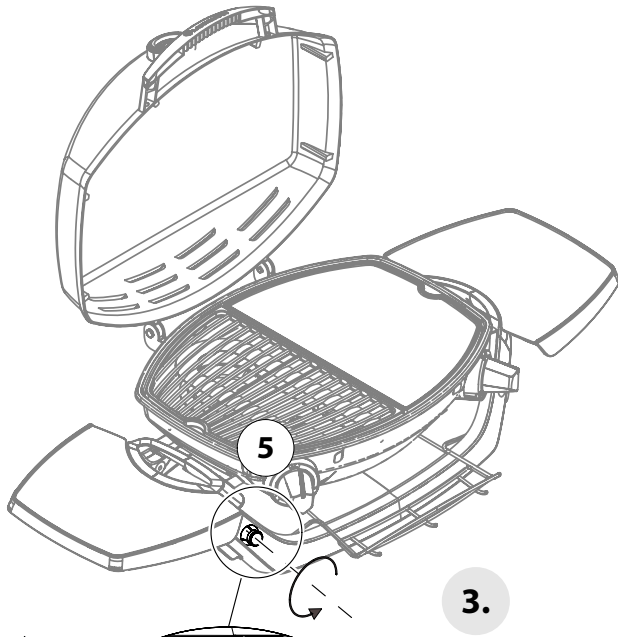
## Tillbehör (tillval)

Följande tillbehör finns till din grill:

|   |   |
|---|---|
|    | <p><b>Pantera-vagn</b><br/>12066</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stabil vagn för säker hantering</li> <li>• Gummerade hjul och handtag för enkel transport</li> <li>• Snabb och enkel montering/demontering</li> <li>• Bekväm arbetshöjd (90 cm)</li> <li>• Förvaring av gasflaska (5 kg) möjlig under grillen</li> <li>• Utrymmesbesparande förvaring av vagnen möjlig</li> </ul> |
|    | <p><b>Anslutningsset för gaspatroner</b><br/>12067</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Förkromat metallfäste med fästremmar</li> <li>• inkl. slang och tryckregulator</li> </ul>   |
|   | <p><b>Varmhållningsgaller</b><br/>12068</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Förkromat</li> </ul>   |
|  | <p><b>Täckhuv för grill och vagn</b><br/>12069</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Optimalt skydd mot väta</li> <li>• Sörjer för torr förvaring</li> <li>• Material: Polyester-PVC</li> </ul>  |
|  | <p><b>Droppskålar av aluminium</b><br/>12070</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 10 stycken</li> </ul>   |

Vid intresse är du välkommen att kontakta vår kundtjänst eller att besöka oss på [www.landmann.nu](http://www.landmann.nu)





1 x AAA / 1,5 V +

